



Epistula 永援之聲

二零二一年七月 第六六八期

澳洲墨爾本天主教華人信友團體

July 2021 Issue 668



本團體將會舉辦一個「啟發」發佈籌款派對，這是一個機會讓我們帶同一位非天主教，又或是已經疏離天主教的朋友，前來參加這個洋溢喜樂，食物及交談的一個溫暖晚上。

生命究竟還包含什麼呢？「啟發」是一個為期數星期的課程，它提供一個平安及坦承的空間讓參加者探索有關生命及信德的問題。我們的角色是作出邀請，讓被邀者作出回應的決定。當晚的派對由本團體提供免費晚膳及飲品，有興趣參加者請登入本團體網頁報名。

註：團體教友需帶一位非教友作為「入場券」



我同你們天天在一起 *Anthony*

在聖三主日田神父的講道中，我個人對天主聖三有了一個新的認識和理解。他闡釋天主聖三在不同的時間中，有不同的出現方式。

在舊約時，天主聖父藉著先知及異象，例如在燃燒荊棘中的火焰，與我們人類溝通，教訓選民。

在新約的時候，天主聖子基督以一個真天主真人的方式，與人類共同生活，及親身將聖言和天主的真理帶到人間。

瑪 28 : 18-20「天上地下的一切權柄都交给了我，所以你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給他們授洗，教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。看！我同你們天天在一起，直到今世的終結」。當耶穌人形不在時，聖神降臨了人間，以一個不死不滅的形態，繼續帶領及保守我們為基督作證直至地極。

透過天主聖三不同的形態，我們可以完全體驗到「我同你們天天在一起」的一份承諾。

感謝主，感謝主，感謝主在早晨，感謝主在中午，感謝主，感謝主，感謝主在晚間時！！*



一月一聚會



彼此增加認識



Finance Report - April & May 2021

Income 團體收入:	
Donation 團體捐獻	\$16,418.47
Total Income 總收入	\$16,418.47
Expenses 團體支出:	
Stipend and travel allowance 神師, 牧民助理支出	\$6,293.18
Pastoral, activities & subgroups 小組、活動支出	\$2,165.37
Office and administration expenses 租金, 影印、廣告、郵寄、保養, 保險, 水·電, 小巴	\$10,123.59
Total expenses 總支出	\$18,582.14
Deficit 總虧損	-\$2,163.67

感謝大家的捐款, 所有捐款將會用作神師經費、團體牧靈、信仰培育、及日常運作經費之用。

Thank you for your donation. Your donation will be used for CCC ongoing costs including chaplaincy, pastoral, faith development and community running cost.

Your support and donation are very much appreciated!



澳洲墨爾本天主教
華人信友團體
Catholic Chinese
Community of Melbourne

永援聖母堂 Our Lady of Perpetual Succour

299 Elgar Road, Surrey Hills, Vic 3127

電話 Tel. no. : (03) 9890 7798

網址 Website : www.cccmelbourne.org.au

電郵 e-mail : info@cccmelbourne.org.au

稿件電郵 Publisher e-mail : editorccc@gmail.com

神師 Chaplain

Fr James Areechira SVD

田雅超神父 0416 731 129

牧民助理 Pastoral Assistant

Sister Bernadette Cheng

鄭嫻修女 (03) 9836 0220

會長 President

Anthony Li 李世元 0409 858 203

副會長 Vice-President

Emerald Siu 蕭慧婷 0430 371 175

感恩祭時間 Mass Times

主日：上午十一時 Sundays 11:00am

ZOOM 同步送出

YouTube 則會在星期天後才上載。

註：主日團體小巴於上午十時四十五分 由 Box Hill My Chemist 門外開往聖堂，並於中午十二時半接載教友返回 Box Hill

平日：星期一，四及五 上午九時四十五分

Mondays, Thursdays, Fridays at 9:45am

修和聖事 Sacrament of Reconciliation

第一及第三主日，彌撒前 (10:15am)

彌撒後 (12:15pm)

1st and 3rd Sundays, Before Mass (10:15am)

After Mass (12:15pm)

☆☆

COVID 注意事項

- * 在聖堂及室內必須帶上口罩。
- * 堂區辦事處只作有限度開放，在同一時間內最多人數是十六人聚會，但仍需保持社交距離。
- * 進入時請用二維碼或紙筆作登記，離開前請消毒及清潔所用過的地方。
- * 團體小巴接載服務已經恢復，小巴司機及乘客必須戴上口罩, 增強防疫措施。
- * 茶水服務大致回復正常，團體提供一次用紙杯及獨立包裝小食，還請大家保持社交距離或到室外相聚。
- * 由於疫情反覆，請各位留意政府宣佈有關防疫措施，及留意本團體官方 WhatsApp 群組的通訊。

投稿須知 Rules on articles submission

- ❖ 中文稿以 1100 字為限
- ❖ 所有作者發表的文章並不代表本刊編輯或團體的立場
- ❖ 本刊編輯組擁有對來稿的採用及編輯的決定權
- ❖ 下期截稿日期：2021 年 7 月 24 日
- ❖ Articles in English shall not exceed 500 words
- ❖ Each article is the opinion of its author and does not reflect the opinion of the Editor or the Community
- ❖ The Editorial Group reserves the right to edit or decline any article
- ❖ Submission deadline for next issue: 24 July 2021